

MotorGuide®

**Manuale di
funzionamento,
manutenzione,
installazione
e garanzia**

8M0129401

117 ita



Xi5 Wireless Edition

© 2017, Mercury Marine

ISTRUZIONI IN LINGUA ORIGINALE

Dichiarazione di conformità alle norme FCC e IC

Xi5 WIRELESS FOOT PEDAL FCC ID - MVU09291

Xi5 WIRELESS REMOTE FCC ID - MVU09305

IC: 6094A-09291, 6094A-09305

Il presente dispositivo è conforme alla sezione 15 delle norme FCC. L'utilizzo è soggetto alle seguenti due condizioni:

1. Il dispositivo non deve provocare interferenze dannose.
2. Il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza che riceve, comprese le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato.

Il presente dispositivo è conforme alle norme FCC.

Modifiche o alterazioni non esplicitamente approvate dall'ente responsabile della conformità potrebbero annullare il diritto dell'operatore di utilizzare l'attrezzatura.

Il presente dispositivo è conforme alle norme RSS per apparecchiature che non richiedono una licenza di Industry Canada. L'utilizzo è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) il dispositivo non deve provocare interferenze e (2) il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, comprese le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.



N2523

Dichiarazione di conformità UE

Con la presente Attwood Corporation dichiara che il motore da pesca alla traina MotorGuide Xi5 è conforme ai requisiti essenziali e ad altre norme pertinenti della Direttiva R&TTE 99/5/CE.

Dichiarazione CE

Produttore: **Attwood Corporation**

Indirizzo: 1016 N. Monroe

Lowell, MI 49331 USA

Telefono: 616-897-9241

Rappresentante autorizzato: **Brunswick Marine**


Parc Industriel de Petit-Rechain

B-4800

Verviers, Belgio

Telefono: +32(0)87323222

Prodotto: **MotorGuide Serie Xi5**

Modello: tutti i modelli a 12, 24 e 36  V c.c.

Direttiva del Consiglio 1999/5/CE – Apparecchiature radio e apparecchiature terminali di telecomunicazione (R&TTE)

- **EN 300 440-1 V1.6.1:** compatibilità elettromagnetica e questioni relative allo spettro delle radiofrequenze; dispositivi a corto raggio.
- **EN 301 489-1 V1.9.2:** compatibilità elettromagnetica e questioni relative allo spettro delle radiofrequenze; apparecchiature radio.

Direttiva del Consiglio 2004/40/CE – Prescrizioni minime di salute e sicurezza

- **EN 62311:2008** – Valutazione degli apparecchi elettronici ed elettrici in relazione ai limiti di base per l'esposizione umana ai campi elettromagnetici.

Direttiva del Consiglio 2004/108/CE – Compatibilità elettromagnetica

- **EN 55012:2008; A1:2010** – Veicoli, imbarcazioni e motori a combustione interna.

Direttiva del Consiglio 98/96/CE – Direttiva sull'equipaggiamento marittimo

- **EN 60945:2002+C1:2008** - Appar. di navigazione marittima e radiocom. (sistemi a motore)
 - CISPR16 - Emissioni condotte e irradiate
 - EN61000-4-2:2008 Scariche elettrostatiche (ESD)
 - EN61000-4-3:2006 Immunità irradiata
 - EN61000-4-4:2004 Transitori elettrici veloci (EFT)
 - EN61000-4-5:2005 Sovracorrenti
 - EN61000-4-6:2008 Suscettibilità condotta
 - EN61000-4-8:2001 Immunità da campi magnetici
 - EN61000-4-11:2004 Cadute di tensione e interruzioni

Direttiva del Consiglio 2006/42/CE – Direttiva Macchine

- **EN ISO 12100** – Sicurezza del macchinario – Concetti fondamentali per la progettazione e la valutazione e la riduzione del rischio

Una copia ufficiale della Dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo <http://www.motorguide.com/support/certifications>.

Dichiarazione di conformità ambientale

Tutti i prodotti MotorGuide a cui è applicabile la Direttiva RAEE 2002/96/CE sono conformi al requisito di marcatura RAEE. Su tali prodotti è riportato il simbolo RAEE (cassonetto dei rifiuti mobile barrato, mostrato di seguito) in conformità allo standard europeo EN50419.



54539

Se il simbolo è presente sul prodotto o sul relativo imballo, il prodotto non può essere smaltito con i rifiuti domestici. È responsabilità del proprietario smaltire tali attrezzature consegnandole a un apposito centro di raccolta e riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. La raccolta differenziata e il riciclaggio delle attrezzature al momento dello smaltimento contribuiscono alla salvaguardia delle risorse naturali e garantiscono che verranno riciclate in modo da tutelare la salute della popolazione e dell'ambiente. Per ulteriori informazioni su centri di raccolta e riciclaggio, rivolgersi alle autorità locali pertinenti o al rivenditore del prodotto.

Importanti informazioni per l'operatore



ISO 7000-0434B – Simbolo di Attenzione

Consultare la presente documentazione ogni volta che è riportato questo simbolo. Il simbolo viene utilizzato per segnalare un potenziale RISCHIO o azioni che richiedono l'attenzione dell'operatore.

L'uso della presente attrezzatura in qualsiasi modo diverso da quelli specificati da Attwood Corporation può compromettere l'integrità di progettazione e causare rischi per la sicurezza.

WARNING: This equipment is not intended for use in explosive environments.

ADVERTENCIA: Este equipo no está diseñado para uso en atmósferas explosivas.

AVVERTENZA: questa apparecchiatura non è intesa per l'uso in ambienti esplosivi.

WARNUNG: Das Ausrüstung darf in einer explosiven Umgebung NICHT verwendet werden.

ADVERTISSEMENT: Cet équipement n'est pas prévu pour une utilisation dans des environnements explosifs.

Grazie

Vi ringraziamo per avere acquistato un motore per pesca alla traina senza fili MotorGuide Xi5.

Il motore Xi5 è stato progettato e costruito per fornire le prestazioni che ogni appassionato di pesca si aspetta: funzionamento silenzioso, affidabilità e precisione dei comandi. Siamo convinti che il motore Xi5 migliorerà la vostre esperienze di pesca e siamo lieti che abbiate scelto un prodotto MotorGuide.

Vi invitiamo a registrare il vostro nuovo motore Xi5 sul sito Web.motorguide.com oppure compilando e inviando per posta la scheda di registrazione della garanzia allegata.

Avviso relativo alla garanzia

Il prodotto acquistato è accompagnato dalla **Garanzia limitata** di MotorGuide. I termini della polizza sono esposti nella sezione **Informazioni sulla garanzia** del presente manuale. La polizza contiene una descrizione della durata della copertura, **esclusioni di responsabilità, limitazioni relative ai danni** e altre informazioni importanti correlate. Si prega di leggere attentamente tali informazioni.

Il presente manuale contiene le descrizioni e le specifiche in vigore al momento dell'autorizzazione alla stampa. MotorGuide mira al miglioramento continuo e si riserva il diritto di interrompere la produzione di determinati modelli in qualsiasi momento, nonché di modificare senza preavviso le specifiche, i modelli, i metodi o le procedure, e declina ogni responsabilità al riguardo.

MotorGuide, Lowell, Michigan U.S.A.

Mercury Marine

Eagle e Lowrance sono marchi registrati di Navico Inc. Garmin è un marchio registrato di Garmin Ltd. Humminbird è un marchio registrato di Johnson Outdoors Marine Electronics, Inc. Vexilar è un marchio registrato di Vexilar, Inc.

Informazioni su copyright e marchi di fabbrica

© MERCURY MARINE. Tutti i diritti riservati. La riproduzione totale o parziale senza previa autorizzazione è vietata.

Alpha, Axius, Bravo One, Bravo Two, Bravo Three, il logo circolare M con onde, K-planes, Mariner, MerCathode, MerCruiser, Mercury, il logo Mercury con onde, Mercury Marine, Mercury Precision Parts, Mercury Propellers, Mercury Racing, MotorGuide, OptiMax, Quicksilver, SeaCore, Skyhook, SmartCraft, Sport-Jet, Verado, VesselView, Zero Effort, Zeus, #1 On the Water e We're Driven to Win sono marchi registrati di Brunswick Corporation. Pro XS è un marchio di fabbrica di Brunswick Corporation. Mercury Product Protection è un marchio di servizio registrato di Brunswick Corporation.

Informazioni sulla garanzia

Garanzia limitata MotorGuide di due anni.....	1
---	---

Informazioni generali e identificazione dei componenti

Identificazione dei componenti.....	3
Registrazione del numero di serie.....	4
Registrazione del prodotto.....	4
Responsabilità dell'operatore.....	4
Protezione delle persone in acqua.....	5
Avvertenza per la sicurezza dei passeggeri.....	5
Consigli per una navigazione sicura.....	5

Informazioni sull'installazione del prodotto, il cablaggio e la batteria

Installazione del motore per pesca alla traina.....	7
Linee guida e procedure consigliate.....	10
Raccomandazioni sulle batterie.....	11
Precauzioni per le batterie.....	11
Abbreviazioni del codice colore dei fili.....	12
Collegamento della batteria.....	12
Disposizione del cablaggio.....	15
Attivazione del pedale senza fili.....	15
Attivazione e disattivazione del pedale.....	16
Attivazione del telecomando portatile.....	16
Collegamento del display del sonar al motore per pesca alla traina.....	17
Riduzione dell'interferenza del trasduttore del sonar.....	18

Funzionamento del motore da traina

Identificazione delle spie luminose di stato.....	20
Posizionamento per il rimessaggio e predisposizione all'uso del motore da traina.....	20
Regolazione della profondità del motore.....	24
Funzionamento del pedale.....	25
Funzionamento del telecomando portatile.....	29

Manutenzione e rimessaggio

Manutenzione del motore da traina.....	31
Ispezione e programma di manutenzione.....	31
Preparazione al rimessaggio.....	33
Ispezione della batteria.....	33
Anodo sacrificale (modelli per acqua salata).....	33
Sostituzione dell'elica.....	34

Assistenza clienti

Individuazione dei guasti.....	36
Individuazione dei guasti del pedale e del telecomando portatile.....	38
Riduzione dell'interferenza del trasduttore del sonar.....	41
Assistenza tecnica.....	42
Centri assistenza Mercury Marine.....	42

INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

Garanzia limitata MotorGuide di due anni

CONSERVARE LA RICEVUTA DI ACQUISTO ORIGINALE O L'ATTO DI VENDITA.

1. Per uso diportistico, MotorGuide garantisce all'acquirente al dettaglio originale che i motori per pesca alla traina elettrici saranno privi di difetti di materiale e di manodopera per un periodo di due anni dalla data di acquisto.
2. Per ottenere assistenza in garanzia l'acquirente deve consegnare o restituire l'unità (con spedizione prepagata e assicurata) a un centro di assistenza autorizzato MotorGuide. **NON RESTITUIRE AL LUOGO DI ACQUISTO** a meno che non sia un centro di assistenza autorizzato. I prodotti restituiti tramite posta devono essere accuratamente imballati; allegare una nota in cui è indicata la natura del problema e/o l'intervento di assistenza richiesto, nonché l'indirizzo e il numero di telefono del cliente. Per ottenere assistenza in garanzia, il prodotto restituito deve essere accompagnato da una copia della ricevuta, dell'atto di vendita, della conferma della registrazione o da un'altra prova di acquisto. Le richieste di garanzia non verranno accettate se non sono accompagnate dalla presentazione della ricevuta di acquisto del motore per pesca alla traina, da una conferma della registrazione di altro tipo o dall'atto di vendita dell'imbarcazione con le relative dotazioni.
3. MotorGuide, a sua discrezione, riparerà o sostituirà i componenti inclusi nei termini della presente garanzia. Né MotorGuide né i centri di assistenza MotorGuide si assumeranno alcuna responsabilità per danni a prodotti MotorGuide dovuti a riparazioni eseguite da personale non appartenente a un centro di assistenza autorizzato MotorGuide. Né MotorGuide né Attwood si assumeranno alcuna responsabilità per guasti o danni causati da installazione, impostazione e preparazione non corrette, o da precedenti errori di assistenza o riparazione.
4. Per uso commerciale e da parte di enti pubblici, MotorGuide garantisce all'acquirente al dettaglio originale che i motori elettrici per pesca alla traina saranno privi di difetti di materiale e di manodopera per un (1) anno. È definito uso commerciale qualsiasi uso professionale del prodotto o qualsiasi utilizzo del prodotto che generi profitto, durante il periodo di garanzia, anche qualora il prodotto in questione venga usato soltanto occasionalmente a scopo di noleggio, accompagnamento di pescatori, spedizioni di pesca o situazioni analoghe. La garanzia non è trasferibile a un eventuale acquirente successivo. Il programma Mercury Product Protection non è valido per l'uso commerciale o da parte di enti pubblici.
5. Garanzia a vita limitata sull'albero in materiale composito MotorGuide. All'acquirente al dettaglio originale viene garantito che gli alberi in materiale composito MotorGuide rimarranno privi di difetti di materiale e di manodopera per tutta la vita dell'acquirente originale. MotorGuide sostituirà ogni albero in materiale composito che presenti un difetto di materiale o manodopera con un nuovo albero in materiale composito senza costi aggiuntivi. I costi di installazione sono di responsabilità esclusiva dell'acquirente.
6. La copertura prevista dalla garanzia è valida per gli acquirenti che effettuano l'acquisto presso un concessionario autorizzato o un rivenditore autorizzato da MotorGuide Marine a distribuire il prodotto nel paese in cui ha luogo la vendita. La copertura e la durata della garanzia variano in base al paese di residenza del proprietario. La presente garanzia limitata entra in vigore dalla data originale di vendita al dettaglio del prodotto o dalla data del primo utilizzo del prodotto, a seconda dell'evento che si verifica per primo. Gli accessori MotorGuide sono coperti dalla presente garanzia limitata per un periodo di un (1) anno dalla data di vendita al dettaglio. La riparazione, la sostituzione di componenti o l'esecuzione di interventi di assistenza nei termini previsti dalla garanzia non comportano la proroga della data di scadenza della garanzia stessa. Eventuali garanzie promozionali non sono incluse nella presente dichiarazione e la copertura può variare a seconda della promozione. Un prodotto venduto o utilizzato per la prima volta più di sei anni dopo la data di produzione è escluso dalla copertura prevista dalla garanzia.
7. La presente garanzia non si applica alla normale usura dei componenti, per esempio cavi usurati, regolazioni o danni al prodotto causati da: 1) negligenza, mancati interventi di manutenzione, incidente, funzionamento anomalo oppure installazione o assistenza non corretti; 2) abusi quali colonne di metallo piegate, alberi dell'indotto piegati, cavi di comando spezzati, ecc., incidenti, modifiche, uso improprio, usura eccessiva o danni provocati dalla mancata installazione o manutenzione di componenti ovvi o necessari da parte del proprietario; 3) utilizzo di un accessorio o di un componente non prodotto da MotorGuide o Attwood; 4) modifica o rimozione di componenti; 5) apertura del piede (motore) da parte di personale non appartenente a un centro di assistenza MotorGuide autorizzato.

INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

8. Il produttore si riserva inoltre il diritto di migliorare qualsiasi motore da traina senza assumersi alcun obbligo di modificare i motori da traina fabbricati in precedenza.
9. Tutti i motori per pesca alla traina "Service-Repair" (Assistenza-Riparazione) serializzati sono dotati di garanzia valida un (1) anno. I motori per pesca alla traina elettrici "Service-Repair" (Assistenza-Riparazione) non serializzati NON sono dotati di garanzia. È definito motore "Service-Repair" (Assistenza-Riparazione) un motore per pesca alla traina venduto da MotorGuide che può essere utilizzato ma che è stato ispezionato e può avere subito riparazioni di piccola entità. L'acquirente al dettaglio originale di un motore "Service-Repair" (Assistenza-Riparazione) è il primo acquirente dopo che il motore è stato classificato come "Service-Repair" (Assistenza-Riparazione). I motori "Service-Repair" (Assistenza-Riparazione) sono contrassegnati da un adesivo blu sul cavo della batteria e da un riquadro con la dicitura "Manufacturer Certified Service-Repair Motor" (Riparazione e assistenza sul motore certificato dal produttore).
10. La presente garanzia non si applica a: 1) spese di alloggio, varo, traino e rimessaggio, trasporto e/o costi di trasferta, spese telefoniche o costi di noleggio di qualsiasi tipo, disagi, perdita di tempo o di profitto o altri danni indiretti, né alla 2) rimozione o installazione di paratie o materiali dell'imbarcazione rese necessarie dalla struttura dell'imbarcazione per accedere al prodotto, né alle 3) operazioni di scollegamento e ricollegamento del cablaggio dei motori per pesca alla traina.
11. RESCSSIONE DELLA COPERTURA: la copertura della garanzia può essere rescissa per un prodotto riacquistato o per un prodotto acquistato all'asta, come materiale di recupero di un cantiere, da un liquidatore, da una compagnia assicurativa, da concessionari o produttori di imbarcazioni non autorizzati, o da altra persona giuridica che costituisca terza parte.
12. SONO ESCLUSI DALLA PRESENTE GARANZIA TUTTI I DANNI INCIDENTALI O INDIRECTI, NONCHÉ GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ E IDONEITÀ; LE GARANZIE IMPLICITE SONO LIMITATE ALLA DURATA DELLA PRESENTE GARANZIA. IN ALCUNI STATI NON SONO AMMESSE LIMITAZIONI SULLA DURATA DI UNA GARANZIA IMPLICITA O L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DEI DANNI INCIDENTALI O INDIRECTI E PERTANTO LE LIMITAZIONI E LE ESCLUSIONI SOPRACCITATE POTREBBERO NON ESSERE APPLICABILI. LA PRESENTE GARANZIA CONFERISCE DIRITTI LEGALI SPECIFICI ALL'ACQUIRENTE, CHE POTREBBE GODERE INOLTRE DI ALTRI DIRITTI LEGALI A SECONDA DELLO STATO DI APPARTENENZA.

Per riferimento personale:

Numero di modello _____

Numero di serie _____

INFORMAZIONI GENERALI E IDENTIFICAZIONE DEI COMPONENTI

Identificazione dei componenti



- a** - Testa
- b** - Cavo a spirale
- c** - Leva di sblocco a pedale
- d** - Cavi delle batterie (nascosti)
- e** - Pedale senza fili
- f** - Telecomando portatile senza fili
- g** - Supporto di montaggio su ponte
- h** - Elica
- i** - Calcagnolo
- j** - Piede (motore)
- k** - Collare della profondità
- l** - Manopola del collare di profondità
- m** - Colonna in materiale composito
- n** - Trasmissione dello sterzo

53443

INFORMAZIONI GENERALI E IDENTIFICAZIONE DEI COMPONENTI

Registrazione del numero di serie

È importante annotare il numero di serie e di modello per un eventuale riferimento futuro. Le targhette con il numero di serie sono applicate sul motore per pesca alla traina come mostrato. Annotare il numero di serie e di modello nell'apposito spazio nella sezione **Informazioni sulla garanzia** del presente manuale.



a - Numero di identificazione del modello

b - Numero di serie

Registrazione del prodotto

A scopi di garanzia, registrare il motore per pesca alla traina MotorGuide compilando la scheda di garanzia acclusa o tramite il sito Web www.motorguide.com.

Responsabilità dell'operatore

L'operatore (conducente) è responsabile del corretto e sicuro funzionamento dell'imbarcazione e della sicurezza dei passeggeri e degli astanti. Ogni operatore (conducente) dovrebbe leggere attentamente il presente manuale prima di usare il motore da traina.

Fornire ad almeno un altro passeggero le istruzioni fondamentali per l'utilizzo del motore da traina per l'eventualità in cui l'operatore sia impossibilitato a governare l'imbarcazione.

INFORMAZIONI GENERALI E IDENTIFICAZIONE DEI COMPONENTI

Protezione delle persone in acqua

DURANTE LA PESCA ALLA TRAINA

Per una persona che si trova in acqua è difficile reagire rapidamente per evitare un'imbarcazione diretta nella sua direzione, anche se a velocità ridotta.



Rallentare e prestare la massima attenzione durante la navigazione in aree dove è possibile che vi siano persone in acqua.

DURANTE LE SOSTE

⚠ AVVERTENZA

Un'elica in rotazione, un'imbarcazione in movimento o qualsiasi dispositivo rigido collegato all'imbarcazione possono provocare infortuni gravi o mortali ai bagnanti. Spegnerne immediatamente il motore per pesca alla traina se vi sono persone in acqua in prossimità dell'imbarcazione.

Prima di consentire a qualcuno di tuffarsi o nuotare in prossimità dell'imbarcazione, spegnere il motore per pesca alla traina.

Avvertenza per la sicurezza dei passeggeri

Quando l'imbarcazione è in movimento, fare attenzione alla posizione di tutti passeggeri. Una riduzione improvvisa della velocità dell'imbarcazione, per esempio a causa di una brusca virata, potrebbe gettarli fuori bordo.

Consigli per una navigazione sicura

Per una navigazione piacevole e sicura, è importante conoscere la normativa e le restrizioni nazionali e locali e tenere in considerazione i seguenti suggerimenti.

Uso di dispositivi di galleggiamento. La legge richiede che sia disponibile e facilmente accessibile un mezzo di galleggiamento personale omologato, di taglia adeguata, per ciascun passeggero presente a bordo.

Non sovraccaricare l'imbarcazione. La maggior parte delle imbarcazioni è certificata per determinate capacità di carico massimo (peso) nominale; fare riferimento alla targhetta della capacità applicata sull'imbarcazione. In caso di dubbi, rivolgersi al concessionario o al produttore dell'imbarcazione.

Eseguire i controlli di sicurezza e gli interventi di manutenzione previsti. Seguire un programma di manutenzione regolare e assicurarsi che tutte le riparazioni siano eseguite in modo corretto.

Non utilizzare l'imbarcazione sotto l'effetto di bevande alcoliche o sostanze stupefacenti (è vietato dalla legge). L'uso di alcool o di sostanze stupefacenti compromette la capacità di giudizio e riduce drasticamente i riflessi.

Imbarco di passeggeri. Spegnerne sempre il motore da traina per caricare o lasciare scendere passeggeri.

Mantenere sempre un elevato grado di attenzione. La legge richiede che vista e udito dell'operatore dell'imbarcazione mantengano sempre un buon livello. La visuale dell'operatore non deve essere ostruita in alcun modo, in particolare davanti all'imbarcazione. Durante la navigazione la visuale dell'operatore non deve essere ostruita da passeggeri, carico o sedili da pesca.

INFORMAZIONI GENERALI E IDENTIFICAZIONE DEI COMPONENTI

Prestare attenzione ai pericoli sommersi. Durante la navigazione su fondali bassi ridurre la velocità e procedere con cautela.

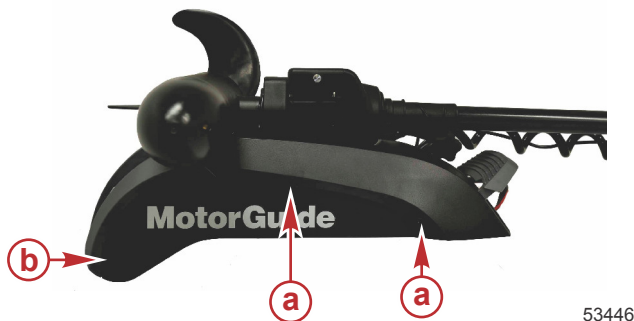
Prevenire il rischio di inciampare. Per evitare di inciampare, disporre tutti i cavi e i fili ordinatamente e in modo che non intralcino.

Denunciare eventuali incidenti. La legge prevede che gli operatori di imbarcazioni coinvolte in incidenti di navigazione presentino una denuncia di incidente presso le autorità preposte. Un incidente di navigazione deve essere segnalato (1) in caso di perdita o di possibile perdita di vite umane, (2) in caso di infortuni che richiedano un intervento medico che non si limiti al primo soccorso, (3) in caso di danni a imbarcazioni o altre proprietà per un valore superiore a 500 dollari o (4) in caso di perdita completa dell'imbarcazione. Richiedere assistenza alle autorità locali.

INFORMAZIONI SULL'INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO, IL CABLAGGIO E LA BATTERIA

Installazione del motore per pesca alla traina

1. Rimuovere le due viti del pannello laterale da ciascun lato del supporto di montaggio su ponte. Rimuovere delicatamente i pannelli laterali dal supporto di montaggio su ponte facendo attenzione a non danneggiare le linguette di posizionamento, quindi rimuovere i pannelli laterali da entrambi i lati del motore per pesca alla traina.



- a - Viti del pannello laterale
- b - Linguetta di posizionamento

2. Se si sostituisce un motore per pesca alla traina MotorGuide o di marca diversa già installato sull'imbarcazione, prima di praticare nuovi fori verificare se i fori di montaggio esistenti sono allineati con il nuovo supporto di montaggio su ponte. Verificare che la posizione di montaggio soddisfi i requisiti elencati alla **Fase 4**.
3. Se non è necessario praticare nuovi fori per montare il motore per pesca alla traina, passare direttamente alla **Fase 7**.
4. Scegliere con cura un'area adatta per l'installazione del motore per pesca alla traina sul ponte dell'imbarcazione, vicino alla linea media. Accertarsi che i bulloni di fissaggio anteriori non penetrino nella carena. Farsi aiutare da un assistente per tenere il motore per pesca alla traina in posizione durante la scelta della posizione di montaggio.

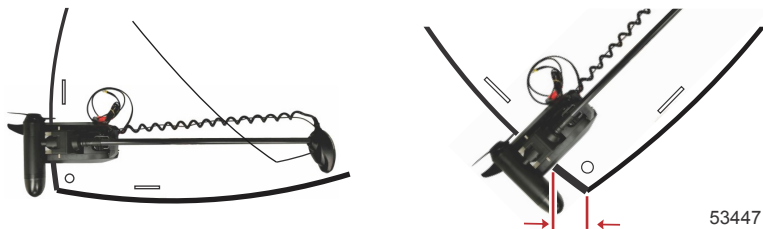
IMPORTANTE: prima di praticare i fori di montaggio la posizione di montaggio deve essere controllata in posizione di rimessaggio e di utilizzo.

IMPORTANTE: scegliere un'area sul ponte con una distanza di 10,2 cm (4.0 in.) tra la prua dell'imbarcazione e il supporto di montaggio su ponte, per evitare interferenze tra il motore per pesca alla traina e il rullo di prua durante le operazioni di carico e scarico su una rampa ripida.

IMPORTANTE: verificare che la testa non sporga oltre la traversa dell'imbarcazione quando il motore è in posizione di rimessaggio.

INFORMAZIONI SULL'INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO, IL CABLAGGIO E LA BATTERIA

IMPORTANTE: uno spazio libero minimo di 13 mm (0.5 in.) deve essere presente tra la colonna del motore e il parapetto dell'imbarcazione quando il motore per pesca alla traina è in uso.

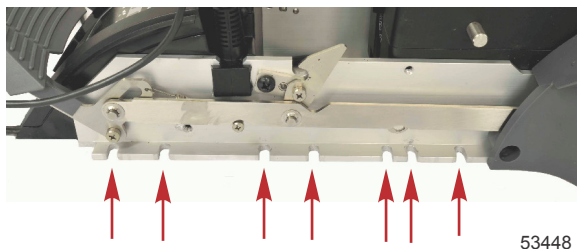


Posizione di montaggio con distanza di 10,2 cm (4.0 in.) dalla prua

5. Posizionare il motore per pesca alla traina in posizione di rimessaggio sul ponte dell'imbarcazione in corrispondenza della posizione prescelta. Utilizzare il supporto di montaggio su ponte come mascherina e contrassegnare i punti in cui praticare i fori di montaggio.

IMPORTANTE: per montare saldamente il motore per pesca alla traina sono necessari quattro fori di montaggio (due su ciascun lato). Su ciascun lato del supporto di montaggio su ponte sono disponibili sette posizioni di fori di montaggio. Scegliere le due posizioni di fori su ciascun lato più adatte per la configurazione dell'imbarcazione.

IMPORTANTE: per la massima stabilità del montaggio, selezionare posizioni dei fori di montaggio più lontane possibili su ciascun lato del supporto di montaggio su ponte.



Posizioni dei fori di montaggio (uguali su entrambi i lati)

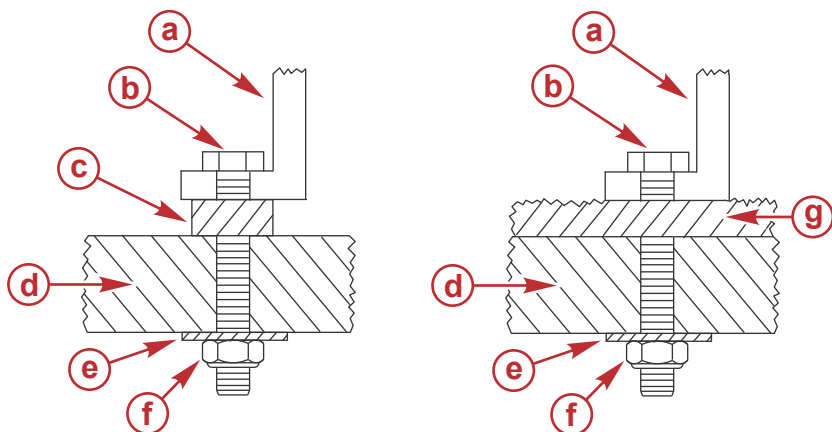
6. Praticare i fori di montaggio con una punta da trapano da 8 mm (5/16 in.). Rimuovere eventuali detriti.

IMPORTANTE: per prevenire la formazione di crepe su un ponte di vetroresina, utilizzare una punta svasata oppure svasare i fori di montaggio con una punta da trapano più grande.

7. Allineare il supporto di montaggio su ponte con i fori sul ponte. Su imbarcazioni in vetroresina senza moquette nel punto in cui il motore viene installato, installare gli isolatori di gomma tra il ponte dell'imbarcazione e il supporto di montaggio su ponte. Installare tre bulloni di fissaggio in acciaio inossidabile nei fori di montaggio su un lato del supporto di montaggio su ponte. Installare una rondella e un controdado di nailon su ciascun bullone ma non serrare a questo punto della procedura.

INFORMAZIONI SULL'INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO, IL CABLAGGIO E LA BATTERIA

NOTA: se il motore per pesca alla traina viene installato su un'imbarcazione con ponte ricoperto da moquette, gli isolatori di gomma non sono necessari.

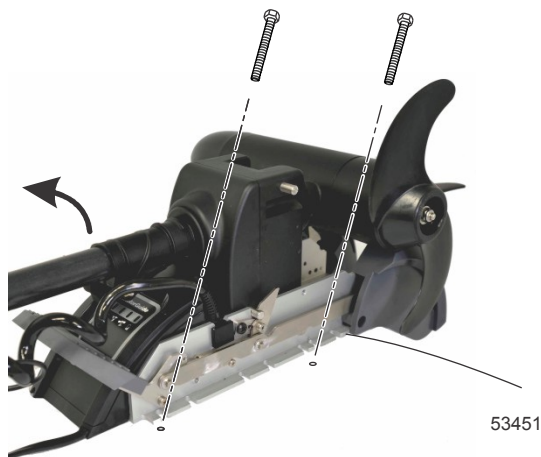


52406

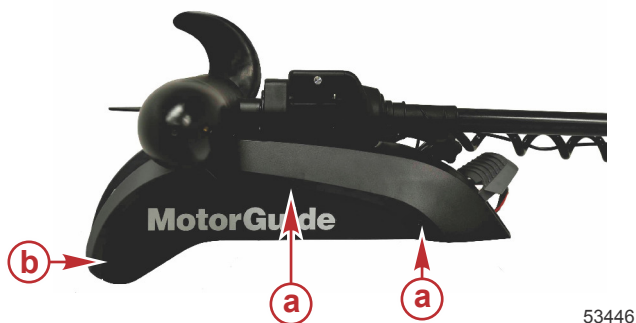
- a** - Supporto di montaggio su ponte
- b** - Bullone di fissaggio
- c** - Isolatore di gomma
- d** - Ponte
- e** - Rondella
- f** - Controdado di nailon
- g** - Moquette

INFORMAZIONI SULL'INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO, IL CABLAGGIO E LA BATTERIA

- Afferrare la colonna del motore e sollevare il lato privo di bulloni del supporto di montaggio su ponte. Installare i bulloni nei fori di montaggio su ponte tenendo il supporto di montaggio su ponte in posizione angolata. Tenere il supporto di montaggio su ponte in posizione angolata consente di ridurre l'interferenza del meccanismo di rilascio del pedale durante l'installazione dei bulloni. Installare una rondella e un controdado di nailon su ciascun bullone.



- Allineare il motore per pesca alla traina ai fori di montaggio sul ponte. Tenere fermi i bulloni di fissaggio con una chiave da 7/16 di pollice e contemporaneamente serrare i controdadi di nailon con una chiave o una bussola su entrambi i lati del supporto di montaggio su ponte da sotto il ponte.
- Installare i pannelli laterali sul motore per pesca alla traina facendo attenzione a non danneggiare le linguette di posizionamento. Installare le viti dei pannelli laterali.



- a - Viti del pannello laterale
- b - Linguetta di posizionamento

Linee guida e procedure consigliate

IMPORTANTE: Scollegare il motore per pesca alla traina dopo ciascun utilizzo e durante la ricarica della batteria.

INFORMAZIONI SULL'INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO, IL CABLAGGIO E LA BATTERIA

- Non utilizzare la batteria del motore principale per alimentare il motore da pesca alla traina. Utilizzare una batteria o un banco batterie per motore da pesca alla traina.
- Verificare che le batterie siano posizionate e fissate in un vano batteria per prevenire il cortocircuito accidentale dei morsetti.
- Disporre i fili del motore da traina sul lato opposto dell'imbarcazione rispetto agli altri fili dell'imbarcazione.
- Collegare gli accessori dell'imbarcazione direttamente alla batteria del motore principale.
- Non caricare le batterie del motore per pesca alla traina con il motore in posizione di utilizzo (abbassato).

Raccomandazioni sulle batterie

- Utilizzare batterie per applicazioni marine a ciclo profondo da 12 volt. Il numero di batterie richieste varia a seconda del modello di motore per pesca alla traina in uso. Fare riferimento a **Collegamento della batteria**.
- In generale, batterie a ciclo profondo con un valore nominale di ampere-ora o di potenza di riserva maggiore offrono cicli di utilizzo più lunghi e prestazioni migliori.
- Installare un interruttore automatico a ripristino manuale in linea con i conduttori positivi del motore per pesca alla traina a una distanza entro 1,8 m (6 ft) dalle batterie. Possono essere acquistati da un rivenditore di prodotti MotorGuide o tramite il sito Web www.motorguide.com.
- Non prolungare i cavi delle batterie calibro 10 in dotazione di più di 1,8 m (6 ft) per un totale di 3 m (10 ft). Se sono necessari cavi delle batterie più lunghi, MotorGuide offre cavi accessori da 8 mm² (calibro 8).
- Fissare i cavi delle batterie ai morsetti utilizzando controdadi di nailon. L'uso di dadi ad alette per fissare i cavi delle batterie può dare origine a collegamenti allentati.
- Non alimentare ecoscandagli o sonar tramite la batteria del motore da pesca alla traina. Il collegamento di apparecchiature elettroniche alle batterie del motore da pesca alla traina può provocare interferenza elettrica. Un eventuale ecoscandaglio o sonar deve essere alimentato dalla batteria di avviamento del motore o dalla batteria accessoria.

Descrizione di accessori MotorGuide consigliati
Cavo della batteria di calibro 8 con morsetti con interruttore automatico a ripristino manuale da 50 A
Interruttore automatico a ripristino manuale da 50 A
Interruttore automatico a ripristino manuale da 60 A

Precauzioni per le batterie

AVVERTENZA

Una batteria in funzione o in carica produce gas che possono incendiarsi ed esplodere diffondendo acido solforico, in grado di provocare gravi ustioni. Mantenere l'area attorno alla batteria ben ventilata e indossare accessori protettivi quando si manipola o si interviene su batterie.

Durante la ricarica, in ciascun elemento di una batteria si forma una miscela di gas esplosiva. Parte di questa miscela fuoriesce attraverso i fori dei tappi di sfiato e, se la ventilazione è scarsa, può creare un'atmosfera esplosiva intorno alla batteria. Il gas esplosivo può rimanere nella batteria o nella zona circostante per varie ore dopo il completamento della carica. Le scintille o le fiamme possono accendere questo gas e causare un'esplosione interna, che potrebbe distruggere la batteria.

Per prevenire il rischio di esplosione rispettare le seguenti precauzioni:

1. Non fumare e non portare fiamme in prossimità di batterie in fase di carica o che sono state caricate di recente.

INFORMAZIONI SULL'INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO, IL CABLAGGIO E LA BATTERIA

2. Non scollegare i cavi della batteria mentre il motore da pesca alla traina è in funzione, in quanto nel punto di interruzione di un circuito sotto tensione di solito si genera una scintilla. Prestare sempre attenzione durante il collegamento e lo scollegamento dei morsetti dei cavi sui caricabatteria, al fine di evitare la polarizzazione inversa. Collegamenti non corretti sono spesso causa di archi elettrici, che a loro volta provocano esplosioni.
3. Non invertire la polarità del morsetto della batteria in corrispondenza dei collegamenti dei cavi.

Abbreviazioni del codice colore dei fili

Abbreviazioni dei colori dei fili				
NERO	Nero		BLU	Blu
MARRONE	Marrone		GRY o GRA	Grigio
VERDE	Verde		ORN o ORG	Arancione
ROSA	Rosa		PPL o PUR	Viola
ROSSO	Rosso		MARRONE CHIARO	Beige
BIANCO	Bianco		GIALLO	Giallo
LT o LIT	Chiaro		DK o DRK	Scuro

Collegamento della batteria

AVVERTENZA

Prima di effettuare interventi sui componenti dell'impianto elettrico scollegare sempre i cavi della batteria dalla batteria per evitare lesioni o danni all'impianto elettrico nel caso di un cortocircuito accidentale.

ATTENZIONE

Scollegare o collegare i cavi della batteria in un ordine non corretto può provocare lesioni da scossa elettrica e danni all'impianto elettrico. Il cavo negativo (-) deve essere sempre scollegato per primo e collegato per ultimo.

AVVISO

Se il motore per pesca alla traina viene utilizzato con specifiche di voltaggio diverse da quelle consigliate, il prodotto può riportare danni. Non superare il voltaggio di alimentazione massimo.

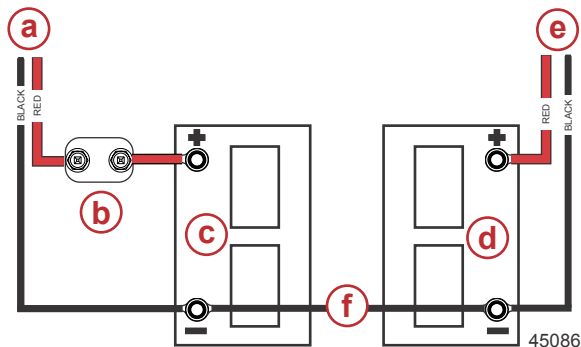
IMPORTANTE: per i requisiti di voltaggio del motore per pesca alla traina in uso, fare riferimento alla decalcomania sulla testa del motore per pesca alla traina.

COLLEGAMENTO DI UNA BATTERIA DA 12 V

1. Scollegare i cavi della batteria dalla batteria di avviamento del motore o dalla batteria accessoria iniziando dal conduttore negativo (-).
2. Installare un interruttore automatico a ripristino manuale da 50 A (buono) o 60 A (ottimale) in linea con il conduttore positivo (+) del cavo di alimentazione del motore per pesca alla traina e il morsetto positivo (+) della batteria del motore per pesca alla traina.
3. Collegare il conduttore positivo (+) del motore per pesca alla traina al morsetto positivo (+) della batteria del motore per pesca alla traina.
4. Collegare il conduttore negativo (-) del motore per pesca alla traina al morsetto negativo (-) della batteria del motore per pesca alla traina.
5. Collegare un collegamento a massa comune dal terminale negativo (-) della batteria del motore da traina al terminale negativo (-) della batteria di avviamento del motore.

INFORMAZIONI SULL'INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO, IL CABLAGGIO E LA BATTERIA

6. Collegare nuovamente i cavi della batteria alla batteria di avviamento del motore o alla batteria accessoria iniziando dal conduttore positivo (+).



- a** - Cavi di alimentazione al motore per pesca alla traina
- b** - Interruttore automatico a ripristino manuale
- c** - Batteria del motore per pesca alla traina
- d** - Batteria di avviamento del motore o batteria accessoria
- e** - Cavi di alimentazione al motore
- f** - Collegamento a massa comune

COLLEGAMENTO DI UNA BATTERIA DA 24 VOLT

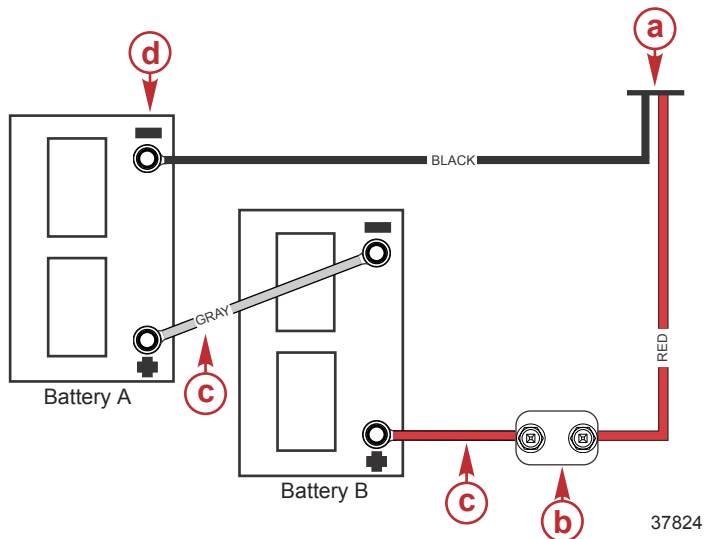
1. Scollegare i cavi della batteria dalla batteria di avviamento del motore o dalla batteria accessoria iniziando dal conduttore negativo (-).
2. Installare un interruttore automatico a ripristino manuale da 50 A (buono) o 60 A (ottimale) in linea con il conduttore positivo (+) del cavo di alimentazione del motore per pesca alla traina e il morsetto positivo (+) della batteria del motore per pesca alla traina **B**.
3. Collegare il conduttore positivo (+) del motore per pesca alla traina al morsetto positivo (+) della batteria del motore per pesca alla traina **B**.
4. Collegare un ponticello (riferimento grigio) tra il morsetto negativo (-) della batteria **B** e il morsetto positivo (+) della batteria **A**.

IMPORTANTE: Il ponticello deve avere lo stesso calibro del filo dei cavi di alimentazione negativo (-) e positivo (+).

5. Collegare il conduttore negativo (-) del motore per pesca alla traina al morsetto negativo (-) sulla batteria **A**.

INFORMAZIONI SULL'INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO, IL CABLAGGIO E LA BATTERIA

6. Collegare nuovamente i cavi della batteria alla batteria di avviamento del motore o alla batteria accessoria iniziando dal conduttore positivo (+).



Collegamento di una batteria da 24 volt

- a - Cavi di alimentazione al motore per pesca alla traina
- b - Interruttore automatico a ripristino manuale
- c - Ponticello (non in dotazione)
- d - Morsetto negativo (-) della batteria

COLLEGAMENTO DI UNA BATTERIA DA 36 VOLT

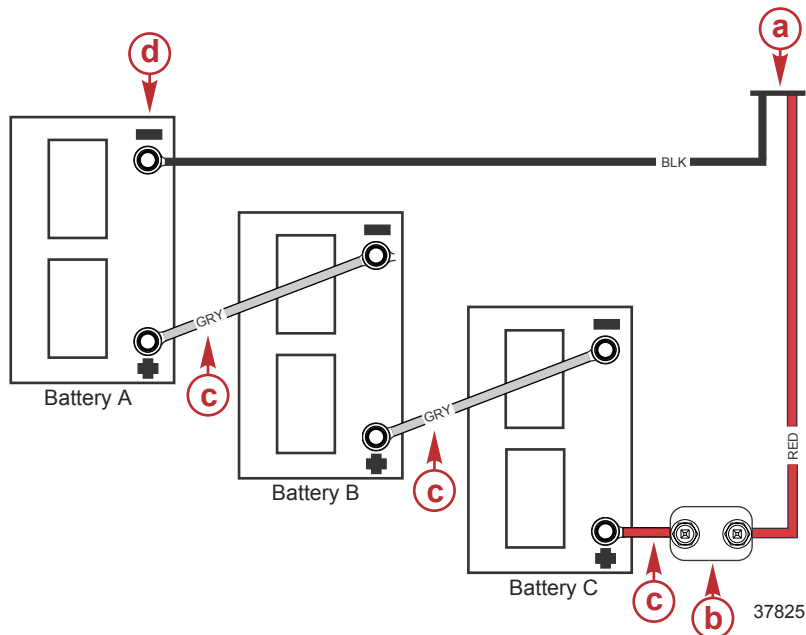
1. Scollegare i cavi della batteria dalla batteria di avviamento del motore o dalla batteria accessoria iniziando dal conduttore negativo (-).
2. Installare un interruttore automatico a ripristino manuale da 50 A (buono) o 60 A (ottimale) in linea con il conduttore positivo (+) del cavo di alimentazione del motore per pesca alla traina e il morsetto positivo (+) della batteria del motore per pesca alla traina C.
3. Collegare il conduttore positivo (+) del motore per pesca alla traina al morsetto positivo (+) della batteria del motore per pesca alla traina C.
4. Collegare un ponticello (riferimento grigio) tra il morsetto negativo (-) della batteria C e il morsetto positivo (+) della batteria B.

IMPORTANTE: Il ponticello deve avere lo stesso calibro del filo dei cavi di alimentazione negativo (-) e positivo (+).

5. Collegare un ponticello (riferimento grigio) tra il morsetto negativo (-) della batteria B e il morsetto positivo (+) della batteria A.
6. Collegare il conduttore negativo (-) del motore per pesca alla traina al morsetto negativo (-) sulla batteria A.

INFORMAZIONI SULL'INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO, IL CABLAGGIO E LA BATTERIA

7. Collegare nuovamente i cavi della batteria alla batteria di avviamento del motore o alla batteria accessoria iniziando dal conduttore positivo (+).



Collegamento di una batteria da 36 volt

- a - Cavi di alimentazione al motore per pesca alla traina
- b - Interruttore automatico a ripristino manuale
- c - Ponticello (non in dotazione)
- d - Morsetto negativo (-) della batteria

Disposizione del cablaggio

- Disporre i fili del motore da traina sul lato opposto dell'imbarcazione rispetto agli altri fili dell'imbarcazione.
- Il motore per pesca alla traina deve essere collegato a una batteria dedicata.
- I dispositivi elettronici delicati, quali gli scandagli, devono essere collegati a una batteria separata.
- I motori marini devono essere dotati di una batteria di avviamento dedicata.
- Tutte le batterie devono avere una messa a terra comune.

Attivazione del pedale senza fili

IMPORTANTE: per attivare più pedali o telecomandi, il motore deve essere scollegato dalla fonte di alimentazione e quindi ricollegato tra l'attivazione di un dispositivo di controllo e l'altro.

1. Installare le batterie nel pedale wireless. Consultare la sezione **Sostituzione della batteria del pedale**.
2. Controllare che il motore da traina sia in posizione predisposta all'uso.
3. Collegare i cavi di alimentazione alla batteria o all'alimentazione. Entro dieci secondi dal collegamento dei cavi di alimentazione, premere e tenere premuti simultaneamente i pulsanti **elica** e **ancora** sul pedale wireless.

INFORMAZIONI SULL'INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO, IL CABLAGGIO E LA BATTERIA

4. Un bip multitono indicherà l'avvenuta sincronizzazione del pedale con il motore da traina.



- a** - Pulsante **ancora** (pedale on/off)
b - Pulsante **elica** (elica on/off)

5. Per attivare o disattivare il pedale, tenere premuto il pulsante dell'**ancora**. Un segnale acustico emesso dal pedale indica che è stato attivato, due segnali indicano che il pedale è stato disattivato.

NOTA: Tre bip provenienti dal pedale indicano che occorre sostituire le batterie.

NOTA: All'installazione delle batterie il pedale si accende automaticamente.

NOTA: La rimozione delle batterie non altera lo stato di accensione/spengimento.

Ciascun pedale o telecomando portatile wireless va sincronizzato singolarmente con il ricevitore del motore da traina. Il ricevitore del motore da traina è in grado di sincronizzare un massimo di 40 dispositivi di controllo wireless. In questo modo è possibile garantire che il motore risponda unicamente ai comandi provenienti dai dispositivi di controllo designati. Per informazioni sulla programmazione, consultare la sezione

Riprogrammare il pedale o il telecomando wireless.

Attivazione e disattivazione del pedale

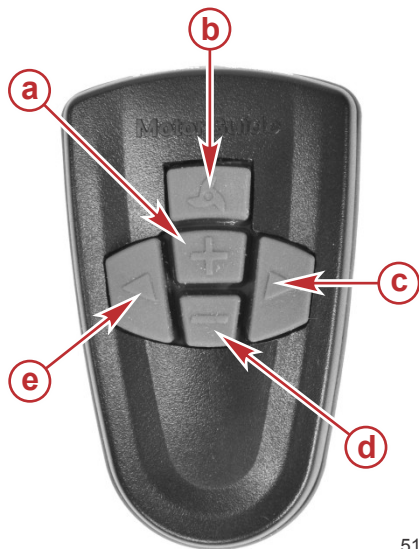
Per accendere o spegnere il pedale, premere e tenere premuto il pulsante **ancora**. Un bip breve proveniente dal pedale ne indica l'accensione, mentre due bip brevi ne indicano lo spegnimento.

Attivazione del telecomando portatile

1. Se i cavi di alimentazione del motore da traina sono collegati, scolgarli dalla batteria del motore, iniziando dal polo negativo (-).
2. Predisporre all'uso il motore, quindi collegare i cavi di alimentazione alla batteria o all'alimentazione. Entro dieci secondi dal collegamento dei cavi di alimentazione, premere e tenere premuti simultaneamente i pulsanti **freccia a sinistra** e **freccia a destra** sul telecomando portatile.

INFORMAZIONI SULL'INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO, IL CABLAGGIO E LA BATTERIA

3. Attendere che venga emesso un segnale acustico multitono che indicherà che il ricevitore ha memorizzato il numero di serie elettronico.



- a- +: pulsante per aumentare la velocità
- b- **Elica**: pulsante per attivare/disattivare l'elica
- c- **Freccia destra**: pulsante per virare a destra
- d- -: pulsante per diminuire la velocità
- e- **Freccia sinistra**: pulsante per virare a sinistra

51842

In caso di problemi con la sincronizzazione del telecomando, provare con il motore scollegato e predisposto all'uso. Prima di collegare il motore, tenere premuti contemporaneamente il pulsante **freccia a sinistra** e quello **freccia a destra**.

Collegamento del display del sonar al motore per pesca alla traina

NOTA: questa procedura si applica solo ai modelli dotati di sonar integrato.

Questa procedura di collegamento del display del sonar si applica ai modelli di motore da traina con sonar interno provvisto di trasduttori sonar a 200/83 kHz integrati compatibili con display di marca Eagle®, Garmin™, Humminbird™, Lowrance™ e Vexilar®. Per la compatibilità con altre unità sonar consultare il sito web www.motorguide.com.

INFORMAZIONI SULL'INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO, IL CABLAGGIO E LA BATTERIA

Il motore da pesca alla traina è dotato di una spina a 7 piedini Lowrance. Sono disponibili adattatori per collegare al motore da pesca alla traina display per sonar di altre marche. Inserire il connettore del cavo nella porta sonar sul pannello posteriore del display del sonar. Accendere l'unità per verificare che il cavo del sonar sia saldamente collegato.



- a - Cablaggio: al sonar sul cono di prua
- b - Spina Lowrance a 7 piedini: al display del sonar

53441

Cavi adattatori per trasduttori disponibili presso MotorGuide
Adattatore da 7 a 6 piedini Lowrance
Adattatore a 3 piedini Vexilar
Adattatore a 6 piedini Garmin
Adattatore a 7 piedini Humminbird

Riduzione dell'interferenza del trasduttore del sonar

I trasduttori del sonar possono subire interferenze quali interferenze da radiofrequenze (RFI) e interferenza elettromagnetica (EMI). Tali interferenze possono causare un funzionamento indesiderato del display del sonar. Fare riferimento all'elenco seguente per ridurre le fonti di interferenza del sonar.

1. Ridurre la sensibilità del sonar, denominata anche guadagno. Consultare la documentazione fornita con il display del sonar.
 - a. Portare la sensibilità su un'impostazione automatica.
 - b. Se l'impostazione automatica non riduce l'interferenza del sonar, modificare la sensibilità manualmente al 55-65% dell'impostazione massima.
2. Verificare che il cavo del trasduttore non passi vicino a cavi di alimentazione.
3. Accertarsi che entrambi i cavi di alimentazione positivo (+) e negativo (-) si trovino vicini tra di loro. Ciò contribuisce ad annullare eventuali interferenze elettromagnetiche.
4. Controllare che il cavo del trasduttore non presenti danni, scalfitture o tagli. Sostituire il cavo del trasduttore se presenta danni.
5. Collegare il display del sonar a una batteria accessoria separata, sulla quale sia collegato solo il display del sonar. In tal modo è possibile verificare se l'interferenza proviene da cavi di alimentazione o dal cavo del trasduttore.
 - a. Se l'interferenza si interrompe quando il display del sonar è collegato a una batteria accessoria separata, controllare il cablaggio dell'imbarcazione. È probabile che vi sia un problema con il collegamento a terra (-). Tutti i dispositivi devono avere una messa a terra comune.
 - b. Se l'interferenza continua, è probabile che provenga dal trasduttore o dal cavo del trasduttore.
6. Installare uno smorzatore di radiofrequenze (RF) sul cavo di alimentazione del display del sonar.

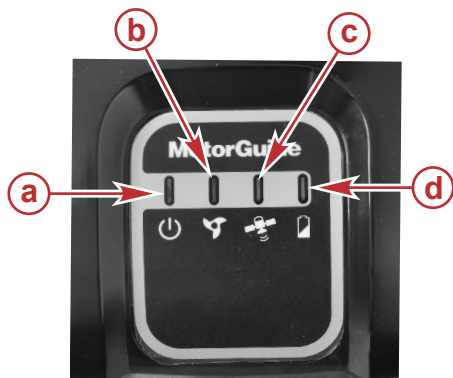
INFORMAZIONI SULL'INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO, IL CABLAGGIO E LA BATTERIA

7. Collegare il display del sonar a un trasduttore diverso.

FUNZIONAMENTO DEL MOTORE DA TRAINA

Identificazione delle spie luminose di stato

Questo motore da traina è provvisto di pannello luminoso con spie di stato multifunzione. Può mostrare lo stato di accensione/spegnimento del motore, dell'elica, lo stato di carica della batteria e lo stato del GPS per offrire un riferimento rapido e semplice durante il funzionamento.



- a - Spia luminosa di attivazione/disattivazione dell'alimentazione
- b - Spia luminosa di attivazione/disattivazione dell'elica
- c - Spia luminosa di navigazione GPS
- d - Spia di stato della batteria

51836

Posizionamento per il rimessaggio e predisposizione all'uso del motore da traina

⚠ AVVERTENZA

Ellice in rotazione possono provocare infortuni gravi o mortali. Non avviare o azionare mai il motore fuori dall'acqua.

⚠ ATTENZIONE

I componenti mobili come cerniere e punti di articolazione possono provocare gravi lesioni. Tenersi a distanza di sicurezza dai componenti mobili mentre il motore viene riposto, predisposto per l'uso o inclinato.

FUNZIONAMENTO DEL MOTORE DA TRAINA

POSIZIONAMENTO DEL MOTORE DA TRAINA PER IL RIMESSAGGIO

1. Premere la leva di sblocco con una mano o un piede. Tirare e inclinare il motore da traina verso il sostegno.



a - Leva di sblocco a pedale

62019

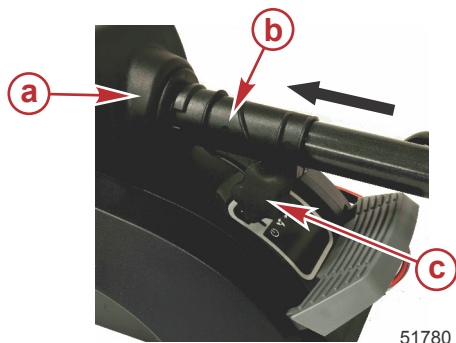
FUNZIONAMENTO DEL MOTORE DA TRAINA

2. Sollevare il motore fuori dall'acqua e ruotare la colonna in modo che il piede sia allineato con l'intelaiatura di sostegno. Orientare il piede in modo che il cavo non si attorcigli intorno alla colonna del motore da traina. Fare scivolare il piede nell'intelaiatura di sostegno e rilasciare la leva di sblocco a pedale. Il sostegno bloccherà il motore da traina in posizione di rimessaggio.



- a- Piede (motore)
- b- Collare di profondità
- c- Colonna
- d- Cavo a spirale
- e- Leva di sblocco a pedale
- f- Intelaiatura di sostegno

3. Fare scorrere il collare di profondità in modo che sia in battuta contro la trasmissione dello sterzo. Ruotare il collare di profondità finché non si innesta nella trasmissione dello sterzo, quindi serrare la manopola del collare.



- a- Trasmissione dello sterzo
- b- Collare di profondità
- c- Manopola del collare di profondità

NOTA: sono disponibili supporti di montaggio opzionali che offrono sostegno per il motore per pesca alla traina per la navigazione in acque molto agitate.

Descrizione di accessori MotorGuide consigliati

Standard Ram®: stabilizzatore per supporto di montaggio

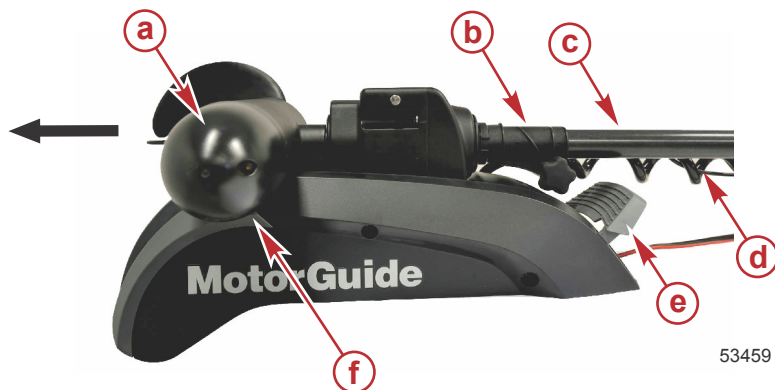
FUNZIONAMENTO DEL MOTORE DA TRAINA

Descrizione di accessori MotorGuide consigliati

Long Ram®: stabilizzatore per supporto di montaggio

PREDISPOSIZIONE ALL'USO DEL MOTORE DA TRAINA

1. Allentare la manopola del collare di profondità e fare scorrere il collare allontanandolo dalla trasmissione dello sterzo. Serrare la manopola del collare di profondità.
2. Premere la leva di sblocco con una mano o un piede. Afferrare saldamente la colonna e separare il piede dall'intelaiatura di sostegno.



- a** - Piede (motore)
- b** - Collare di profondità
- c** - Colonna
- d** - Cavo a spirale
- e** - Leva di sblocco a pedale
- f** - Intelaiatura di sostegno

FUNZIONAMENTO DEL MOTORE DA TRAINA

- Inclinare il motore in modo da toglierlo dalla posizione di rimessaggio e abbassarlo fino a portare il collare di profondità a contatto con la parte superiore del collare della colonna della timoneria. Ruotare il motore da traina in modo che il collare di profondità si blocchi in posizione sul collare della colonna della timoneria e rilasciare la leva di sblocco a pedale. Il motore si bloccherà in posizione di utilizzo. Tirare il motore in modo da accertare che sia saldamente bloccato in posizione di utilizzo.



a - Manopola del collare di profondità

Regolazione della profondità del motore

⚠ ATTENZIONE

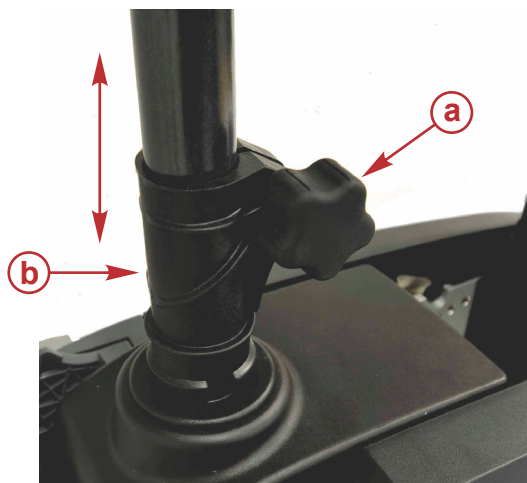
Pericolo di lesioni causate dall'improvviso spostamento di peso quando il motore viene predisposto per l'utilizzo o durante la regolazione della profondità del motore. Per sollevare o abbassare il motore, afferrare saldamente la colonna del motore con una mano prima di allentare la manopola del collare di profondità.

Regolare la profondità del motore da traina per migliorare le prestazioni a seconda della profondità dell'acqua.

IMPORTANTE: Durante la regolazione della profondità del motore, verificare che il piede sia completamente sommerso di almeno 30 cm (12 in.) onde evitare la cavitazione dell'elica. La profondità ottimale varia a seconda del tipo di imbarcazione, delle condizioni dell'acqua e del fondale. Se le lame dell'elica sbattono contro la superficie dell'acqua, occorre abbassare la profondità del motore.

FUNZIONAMENTO DEL MOTORE DA TRAINA

1. Afferrare saldamente la colonna con una mano e contemporaneamente allentare la manopola del collare di profondità in modo che la colonna si muova liberamente.



- a - Manopola del collare di profondità
- b - Collare di profondità

53461

2. Alzare o abbassare la colonna alla profondità di interesse. Serrare la manopola del collare di profondità per fissare la colonna.

Funzionamento del pedale

⚠ AVVERTENZA

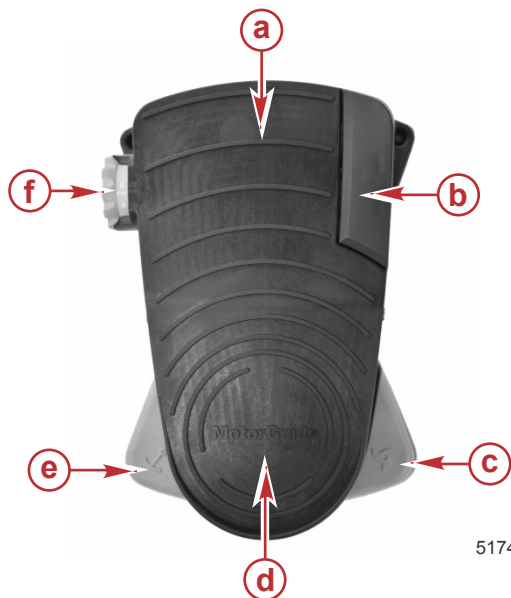
Eliche in rotazione possono provocare infortuni gravi o mortali. Non avviare o azionare mai il motore fuori dall'acqua.

⚠ AVVERTENZA

Pericolo di gravi lesioni causate dall'accelerazione improvvisa e dallo spostamento dell'imbarcazione quando il motore per pesca alla traina viene attivato. Quando si utilizza il pedale, all'avviamento il motore sarà impostato sulla velocità e sulla rotta selezionate per ultime. Prima di premere il pedale, afferrare un sedile o una maniglia e suggerire ai passeggeri di fare altrettanto.

FUNZIONAMENTO DEL MOTORE DA TRAINA

Per utilizzare il motore per pesca alla traina con il pedale, sincronizzare il pedale con il ricevitore del motore. Fare riferimento ad **Attivazione del pedale senza fili** nella sezione **Informazioni su installazione del prodotto, cablaggio e batteria** del presente manuale.



- a** - Parte anteriore in basso – Virata a destra
- b** - Attivazione/disattivazione momentanea dell'elica
- c** - Attivazione/disattivazione costante dell'elica
- d** - Parte posteriore in basso – Virata a sinistra
- e** - Pulsante dell'ancora – Modelli con GPS installato; anche attivazione/disattivazione del pedale
- f** - Manopola di comando della velocità

51747

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL PEDALE

Tenere premuto il pulsante di **ancoraggio**. Un segnale acustico breve emesso dal pedale indica che è stato attivato, due segnali brevi indicano che il pedale è stato disattivato.

CONTROLLO DELLA DIREZIONE

Ruotare verso il basso la parte anteriore del pedale per virare a destra e la parte posteriore per virare a sinistra. Per arrestare la rotazione, lasciare che il pedale torni in posizione di riposo centrale senza premere verso il basso la parte anteriore o quella posteriore. Per azionare il motore in retromarcia, tenere premuto verso il basso il pedale in qualsiasi senso fino a orientare la testa nella direzione desiderata. Il range di virata disponibile consente all'operatore di fare virare il motore da traina di oltre 360° in entrambe le direzioni.

FUNZIONAMENTO DEL MOTORE DA TRAINA

IMPORTANTE: La virata oltre 360° rischia di danneggiare il motore da traina e i cavi.



62020

- a** - Parte anteriore in basso – Virata a destra
- b** - Posizione bloccata al centro – Nessuna virata
- c** - Parte posteriore in basso – Virata a sinistra

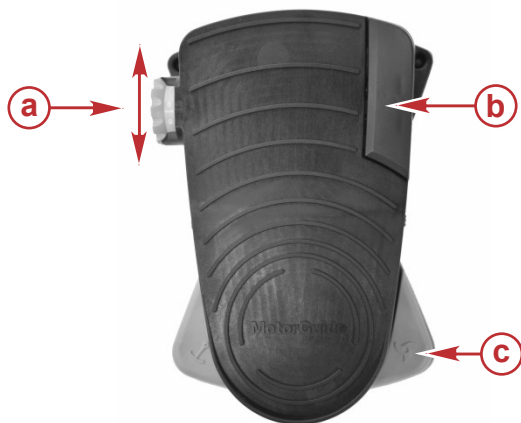
CONTROLLO DELLA VELOCITÀ

⚠ AVVERTENZA

Pericolo di gravi lesioni causate dall'accelerazione improvvisa e dallo spostamento dell'imbarcazione quando il motore per pesca alla traina viene attivato. Quando si utilizza il pedale, all'avviamento il motore sarà impostato sulla velocità e sulla rotta selezionate per ultime. Prima di premere il pedale, afferrare un sedile o una maniglia e suggerire ai passeggeri di fare altrettanto.

FUNZIONAMENTO DEL MOTORE DA TRAINA

Per controllare la velocità del motore da traina regolare la manopola di comando della velocità sul pedale. Ruotare in avanti per aumentare la velocità del motore e indietro per ridurla. Premere e tenere premuto il pulsante di **azionamento transitorio** per azionare il motore alla velocità selezionata. Rilasciare il pulsante di **azionamento transitorio** per arrestare il motore. Premere il pulsante **elica costante on/off** una volta per azionare il motore alla velocità selezionata. Il motore da traina emetterà un unico bip con tono crescente all'accensione dell'**elica costante** e un unico bip con tono decrescente allo spegnimento. Premere nuovamente per spegnere il motore. La velocità può essere regolata mentre il motore è in funzione.



- a** - Manopola di comando della velocità: ruotare in avanti per aumentare la velocità
- b** - Pulsante a chiusura momentanea
- c** - Pulsante di attivazione/disattivazione costante dell'elica

51753

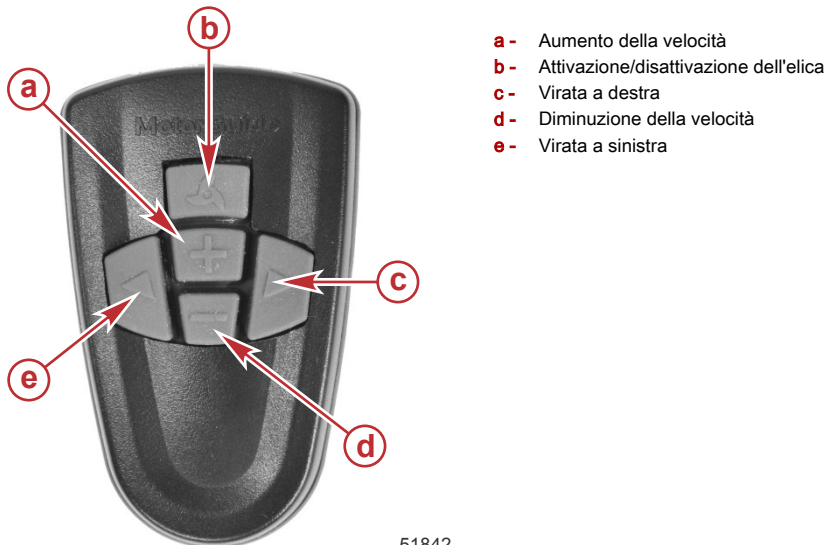
FUNZIONAMENTO DEL MOTORE DA TRAINA

Funzionamento del telecomando portatile

⚠ AVVERTENZA

Eliche in rotazione possono provocare infortuni gravi o mortali. Non avviare o azionare mai il motore fuori dall'acqua.

Per utilizzare il motore per pesca alla traina con il telecomando portatile, sincronizzare il pedale con il ricevitore del motore. Fare riferimento ad **Attivazione del telecomando portatile** nella sezione **Informazioni su installazione del prodotto, cablaggio e batteria** del presente manuale.



51842

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL TELECOMANDO PORTATILE

Il telecomando portatile è sempre attivo ed è pronto per l'uso non appena il motore per pesca alla traina viene alimentato e portato in posizione di utilizzo.

VIRATA

- Per virare a sinistra, premere il pulsante di **virata a sinistra** sul telecomando portatile.
- Per virare a destra, premere il pulsante di **virata a destra** sul telecomando portatile.
- L'ampiezza di virata disponibile consente di ruotare il motore per pesca alla traina di più di 360° per spostarsi in retromarcia.

CONTROLLO DELLA VELOCITÀ

- Premere il pulsante di **attivazione/disattivazione dell'elica** una volta per attivare l'elica; premere il pulsante di **attivazione/disattivazione dell'elica** di nuovo per arrestare l'elica.
- Il sistema offre 20 livelli di velocità. Premere e rilasciare il pulsante di **aumento velocità (+)** per aumentare la velocità del motore di un livello. Premere e rilasciare il pulsante di **diminuzione velocità (-)** per ridurre la velocità del motore di un livello.

FUNZIONAMENTO DEL MOTORE DA TRAINA

- Tenendo premuto il pulsante di **aumento della velocità (+)** o di **diminuzione della velocità (-)** il livello della velocità aumenta o diminuisce fino a raggiungere il livello limite. Tenendo premuto il pulsante di **aumento della velocità (+)** o di **diminuzione della velocità (-)** per 2,5 secondi il livello della velocità passerà rapidamente da 0% a 100% o da 100% a 0%, rispettivamente. Il motore per pesca alla traina emetterà due segnali acustici quando viene raggiunto il livello di velocità 100% o 0%.
- Il motore da traina emetterà un unico bip con tono crescente all'accensione dell'**elica** e un unico bip con tono decrescente allo spegnimento.

MANUTENZIONE E RIMESSAGGIO

Manutenzione del motore da traina

Per mantenere le condizioni di funzionamento ottimali e l'affidabilità, il motore da traina deve essere sottoposto a ispezioni e a interventi di assistenza con cadenza periodica. Una corretta manutenzione garantisce la sicurezza dell'operatore e dei passeggeri.

AVVERTENZA

La mancata ispezione, manutenzione o riparazione del motore da traina può provocare danni al motore o infortuni gravi o mortali. Non eseguire operazioni di manutenzione o interventi di assistenza sul motore da traina se non si conoscono le corrette procedure di servizio e di sicurezza.

Annotare tutte le operazioni di manutenzione e conservare i relativi ordini di lavoro e le ricevute.

SCELTA DEI PEZZI DI RICAMBIO

Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio MotorGuide originali.

Ispezione e programma di manutenzione

PRIMA DELL'USO

- Controllare che i collegamenti del cablaggio non siano allentati o corrosi.
- Controllare che i cavi della batteria siano saldamente collegati. Si consiglia di fissare i cavi delle batterie ai morsetti utilizzando controdadi di nylon.
- Controllare che il dado dell'elica sia serrato.
- Verificare che le pale dell'elica non presentino danni.
- Controllare che il supporto di montaggio sia saldamente fissato al ponte dell'imbarcazione.

DOPO L'USO

- Scollegare i cavi della batteria dalla fonte di alimentazione o scollegare il motore dall'imbarcazione.
- Controllare che su nessun lato dell'elica e dell'albero dell'elica siano presenti detriti come alghe o lenza. Rimuovere tutti i detriti.
- Controllare che il dado dell'elica sia serrato.
- Lavare il motore per pesca alla traina con acqua pulita e un detergente delicato, per esempio Atwood® Premium Boat Wash, per rimuovere polvere e sporcizia che possono graffiare la superficie.

IMPORTANTE: non utilizzare detergenti aggressivi come candeggina o detergenti a base di agrumi per pulire il motore per pesca alla traina, in quanto possono provocare danni alla finitura del motore.

IMPORTANTE: non utilizzare un'idropulitrice per lavare il motore per pesca alla traina.

OGNI 100 ORE O UNA VOLTA L'ANNO (A SECONDA DELL'INTERVALLO CHE TRASCORRE PER PRIMO)

1. Applicare il lubrificante 2-4-C con PTFE alle filettature delle viti della manopola del collare di profondità.

NOTA: 2-4-C con PTFE è un lubrificante nautico disponibile nei negozi specializzati e presso i concessionari MotorGuide.

Descrizione	Punto di utilizzo
Lubrificante 2-4-C con PTFE	Filettature delle viti della manopola del collare di profondità

MANUTENZIONE E RIMESSAGGIO

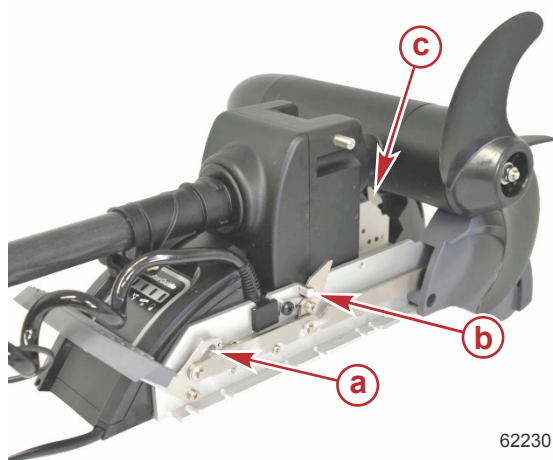
2. Rimuovere i pannelli laterali estraendo le due viti su ciascun lato del sostegno. Separare delicatamente il rivestimento dal sostegno tirandolo verso la leva di sblocco a pedale.



- a - Filettature delle viti della manopola del collare di profondità
- b - Viti di fissaggio del pannello laterale
- c - Leva di sblocco a pedale

3. Applicare il lubrificante 2-4-C con PTFE alla fessura sulla tiraneria della leva di sblocco a pedale su entrambi i lati della base a livello del ponte. Premere la leva di sblocco a pedale e applicare altro lubrificante 2-4-C con PTFE distribuendolo uniformemente lungo l'intera lunghezza della fessura.
4. Applicare lubrificante 2-4-C con PTFE ai ganci anteriori e posteriori su entrambi i lati della base a livello del ponte.

Descrizione	Punto di utilizzo
Lubrificante 2-4-C con PTFE	Fessura sulla tiraneria della leva di sblocco a pedale e ganci anteriori e posteriori su entrambi i lati della base a livello del ponte



Lubrificare le fessure e i ganci su entrambi i lati della base a livello del ponte

- a - Fessura
- b - Gancio anteriore
- c - Gancio posteriore

IMPORTANTE: Non utilizzare mai lubrificanti aerosol o a base di solventi per ingrassare o oliare i componenti del motore da traina. Molti di essi contengono infatti propellenti nocivi che possono causare danni a vari componenti del motore da traina.

5. Installare i pannelli laterali sul supporto di montaggio su ponte e serrare le viti.
6. Controllare che le viti di montaggio, i dadi e gli altri dispositivi di fissaggio siano saldamente serrati.

MANUTENZIONE E RIMESSAGGIO

7. Controllare la batteria. Fare riferimento a **Ispezione della batteria**.

Preparazione al rimessaggio

Lo scopo principale della preparazione del motore per pesca alla traina per il rimessaggio è proteggerlo dalla corrosione e da danni causati dal congelamento dell'acqua intrappolata. È buona norma, inoltre, scollegare le batterie prima di un rimessaggio di lungo periodo e riportarle all'interno in un luogo asciutto. Si consiglia anche di rimuovere le batterie del telecomando portatile e dal pedale senza fili prima di un rimessaggio di lungo periodo.

Fare riferimento a **Ispezione e programma di manutenzione** e seguire le istruzioni pertinenti per preparare il motore per pesca alla traina per il rimessaggio. Rimessare il motore per pesca alla traina in un luogo asciutto dove non sarà esposto a temperature inferiori a $-29\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-20\text{ }^{\circ}\text{F}$).

IMPORTANTE: i motori per pesca alla traina rimessati a temperature inferiori a $0\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($32\text{ }^{\circ}\text{F}$) devono essere utilizzati a bassa velocità per almeno 15 minuti prima di superare il 30% dell'accelerazione.

Ispezione della batteria

Ispezionare la batteria a intervalli periodici per garantire il corretto funzionamento del motore da traina.

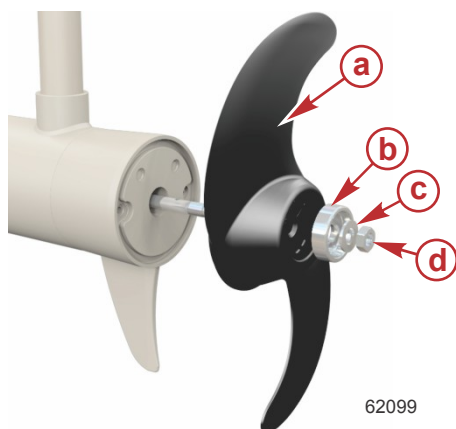
IMPORTANTE: leggere le istruzioni di sicurezza e manutenzione fornite insieme alla batteria.

1. Verificare che la batteria sia fissata all'imbarcazione.
2. Verificare che i morsetti dei cavi della batteria siano puliti, saldamente serrati e correttamente installati. Per le istruzioni per l'installazione fare riferimento a **Collegamento della batteria** nella sezione **Informazioni su installazione del prodotto, cablaggio e batteria** del presente manuale.
3. Verificare che la batteria sia dotata di un apposito vano batteria per prevenire il cortocircuito accidentale dei terminali.

Anodo sacrificale (modelli per acqua salata)

L'anodo protegge i motori da pesca alla traina dalla corrosione galvanica sacrificando il proprio metallo che viene eroso lentamente al posto dei componenti metallici del motore da pesca alla traina. Ciascun anodo deve essere ispezionato periodicamente, soprattutto in caso di uso in acqua salata che ne accelera l'erosione. Affinché la protezione contro la corrosione sia sempre efficace, sostituire l'anodo se presenta un'erosione superiore al 50%. Non applicare mai vernici né rivestimenti protettivi sull'anodo perché potrebbero ridurre la sua efficacia.

IMPORTANTE: Non verniciare l'anodo e non pulirlo con pagliette in acciaio, carta vetrata, spazzole in filo di metallo o altri materiali abrasivi. Sostituire l'anodo quando presenta una corrosione superiore al 50%.



- a - Elica
- b - Anodo (solo modelli per acqua salata)
- c - Rondella
- d - Dado dell'elica

62099

MANUTENZIONE E RIMESSAGGIO

Sostituzione dell'elica

⚠ AVVERTENZA

Un intervento di assistenza o di manutenzione eseguito senza scollegare la batteria può provocare danni e lesioni gravi o mortali in seguito a incendio, esplosione, scossa elettrica o avviamento accidentale del motore. Scollegare sempre i cavi dalla batteria prima di eseguire operazioni di manutenzione, assistenza, installazione o rimozione su componenti del motore.

RIMOZIONE DELL'ELICA

1. Scollegare i cavi di alimentazione dalla batteria.
2. Afferrare la pala dell'elica con una mano protetta da un guanto e rimuovere il dado dell'elica utilizzando una chiave da 9/16 di pollice o una chiave a cricco. Rimuovere il dado dell'elica e la rondella (o l'anodo, su modelli per acqua salata).

IMPORTANTE: Rimuovere il dado dell'elica con una chiave o con una chiave a cricco con una bussola. L'uso di un attrezzo diverso può provocare danni al dado dell'elica o all'albero. Se la rimozione dell'elica è difficoltosa, colpire leggermente il lato posteriore della pala opposta con un mazzuolo di gomma. Se non è possibile rimuovere l'elica, per la rimozione rivolgersi a un concessionario autorizzato.

NOTA: Sostituire il perno dell'elica se è piegato.



53442

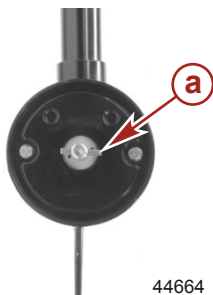


57326

MANUTENZIONE E RIMESSAGGIO

INSTALLAZIONE DELL'ELICA

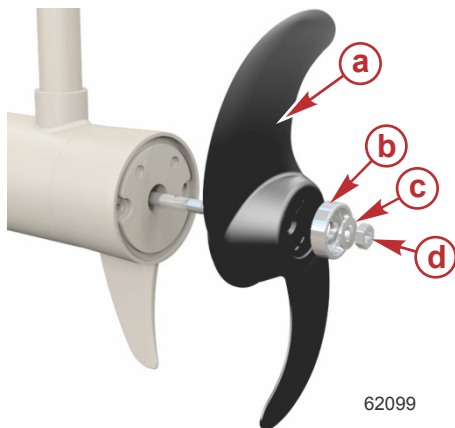
1. Ruotare l'albero del motore in modo che il perno dell'elica sia in posizione orizzontale.



a - Perno dell'elica

2. Per installare l'elica sull'albero del motore, innestare l'elica sul perno.
3. Installare la rondella (e l'anodo, su modelli per acqua salata) sull'albero dell'elica, quindi installare il dado dell'elica. Serrare il dado dell'elica con una chiave o una bussola e chiave a cricco finché la rotazione si blocca, quindi serrarlo di un altro 1/4 di giro.

IMPORTANTE: Non serrare eccessivamente il dado dell'elica per non provocare danni all'elica o al perno dell'elica.



In figura modello per acqua salata

- a - Elica
- b - Anodo (solo modelli per acqua salata)
- c - Rondella
- d - Dado dell'elica

ASSISTENZA CLIENTI

Individuazione dei guasti

NOTA: Per informazioni sugli interventi di assistenza rivolgersi a un centro di assistenza MotorGuide certificato. Per un elenco completo dei centri di assistenza MotorGuide consultare il sito Web www.motorguide.com oppure rivolgersi a un centro di assistenza Mercury Marine.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il motore per pesca alla traina non risponde ai comandi inviati da unità di controllo senza fili.	Batterie del motore per pesca alla traina quasi scariche	Controllare l'indicatore di carica della batteria sul motore per pesca alla traina. Caricare o sostituire le batterie a seconda della necessità.
	Batteria del telecomando portatile o del pedale quasi scarica	Sostituire la batteria del telecomando portatile o le batterie del pedale.
	Unità di controllo senza fili non sincronizzate	Fare riferimento ad Attivazione del pedale senza fili oppure Attivazione del telecomando portatile .
Perdita di potenza	Batterie del motore per pesca alla traina quasi scariche	Controllare l'indicatore di carica della batteria sul motore per pesca alla traina. Caricare o sostituire le batterie a seconda della necessità.
	Collegamenti della batteria allentati o corrosi	Verificare che i collegamenti della batteria siano puliti e saldi.
	Elica allentata, danneggiata o sbilanciata	Fare riferimento a Sostituzione dell'elica .
	Cablaggio o collegamento elettrico difettosi	Il calibro del filo dalla batteria al motore per pesca alla traina non è sufficiente. Si consiglia di utilizzare un filo di calibro 6.
	Magneti rotti o scheggiati.	Il motore emette un fischio o un rumore da sfregamento. Rivolgersi a un centro di assistenza.
	Infiltrazione di acqua nel piede	Rivolgersi a un centro di assistenza.
Rumore o vibrazioni eccessivi	Elica allentata, danneggiata o sbilanciata	Fare riferimento a Sostituzione dell'elica .
	Cuscinetti o boccole danneggiati	Rivolgersi a un centro di assistenza.
	I magneti interferiscono con l'indotto.	Disattivare l'alimentazione e ruotare l'elica a mano. Se l'elica non ruota liberamente con un leggera resistenza dovuta ai magneti, rivolgersi a un centro di assistenza.
	Magneti rotti o scheggiati.	Il motore emette un fischio o un rumore da sfregamento. Rivolgersi a un centro di assistenza.
Guasto del motore (il motore gira a regime parziale)	Collegamenti elettrici allentati	È possibile che i collegamenti nella testa siano allentati o danneggiati. Rivolgersi a un centro di assistenza.
	Il motore ha raggiunto il limite termico	Temperatura superiore alle specifiche. Rivolgersi a un centro di assistenza.
	Elica allentata, danneggiata o sbilanciata	Fare riferimento a Sostituzione dell'elica .

ASSISTENZA CLIENTI

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il LED dell'elica e il LED della batteria sul motore da pesca alla traina lampeggiano e contemporaneamente si attiva una sirena.	Guasto dell'elettronica interna	Scollegare l'alimentazione a batteria. Rivolgersi a un centro di assistenza.
Guasto del motore (il motore non gira)	Batterie del motore per pesca alla traina quasi scariche	Controllare l'indicatore di carica della batteria sul motore per pesca alla traina. Caricare o sostituire la batteria a seconda della necessità.
	Occorre sostituire le batterie del pedale o del telecomando portatile	Consultare la sezione Risoluzione dei problemi del pedale e del telecomando portatile .
	Collegamenti della batteria allentati o corrosi	Verificare che i collegamenti della batteria siano puliti e saldi.
	Cablaggio o collegamento elettrico difettosi	Il calibro del filo dalla batteria al motore per pesca alla traina non è sufficiente. Si consiglia di utilizzare un filo di calibro 6.
	Collegamenti elettrici allentati	Verificare che i collegamenti siano puliti e saldi.
	Sovraccarico della protezione anticalore	Scollegare le batterie del motore per pesca alla traina e controllare che attorno all'elica non siano presenti alghe o detriti. Temperatura superiore alle specifiche. Rivolgersi a un centro di assistenza.
	Fusibile o interruttore automatico aperto	Sostituire il fusibile o ripristinare l'interruttore automatico, ma solo dopo avere individuato la causa all'origine del problema.
	I magneti interferiscono con l'indotto.	Disattivare l'alimentazione e ruotare l'elica a mano. Se l'elica non ruota liberamente con un leggera resistenza dovuta ai magneti, rivolgersi a un centro di assistenza.
	Guasto del cablaggio elettrico dell'imbarcazione	Rivolgersi a un centro di assistenza.
Valore rilevato della temperatura non accurato (modelli con sonar interno)	Piede non completamente immerso	Regolare la profondità del motore. Verificare che il piede sia completamente immerso. Fare riferimento a Regolazione della profondità del motore .
	Cono di prua danneggiato	Rivolgersi a un centro di assistenza.
	Cavo del sonar danneggiato	Rivolgersi a un centro di assistenza.
Difficile portare il motore in posizione di utilizzo o riportarlo in posizione di rimessaggio	Meccanismo di blocco grippato	Lubrificare il meccanismo di blocco. Fare riferimento a Ispezione e programma di manutenzione .
Rimozione dell'elica difficoltosa	Perno dell'elica piegato	Afferrare una pala e colpire leggermente la pala opposta con un mazzuolo di gomma.
		Utilizzare una spatola su entrambi i lati dell'elica per applicare la stessa pressione.

ASSISTENZA CLIENTI

Problema	Possibile causa	Soluzione
	Albero dell'indotto piegato	Rivolgersi a un centro di assistenza.

Individuazione dei guasti del pedale e del telecomando portatile

CANCELLAZIONE DELLA MEMORIA DEL RICEVITORE

Cancellando la memoria del ricevitore, tutti i codici ID elettronici archiviati nella memoria del ricevitore verranno cancellati.

1. Collegare il cavo della batteria all'alimentazione. Entro dieci secondi, premere contemporaneamente i pulsanti **sinistra**, **elica** e **destra** sul telecomando portatile.
2. Un bip lungo segnala che il ricevitore ha cancellato tutti i numeri di ID elettronici memorizzati.

NOTA: Se i pulsanti sul telecomando non vengono premuti contemporaneamente entro dieci secondi o se non viene emesso un bip lungo, scollegare i cavi della batteria dall'alimentazione, quindi consultare le sezioni **Attivazione del pedale wireless** e **Attivazione del telecomando** nella sezione **Informazioni sull'installazione del prodotto, il cablaggio e la batteria** del presente manuale.

RIPROGRAMMAZIONE DEL PEDALE O DEL TELECOMANDO SENZA FILI

NOTA: questa procedura di attivazione si applica al pedale e al telecomando portatile.

IMPORTANTE: per attivare più pedali o telecomandi, il motore deve essere scollegato dalla fonte di alimentazione e quindi ricollegato tra l'attivazione di un dispositivo di controllo e l'altro.

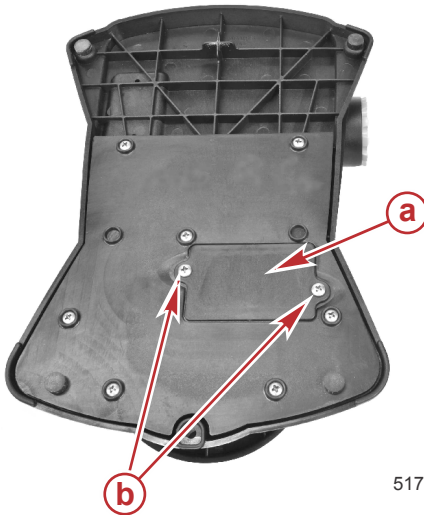
1. Predisporre all'uso il motore da traina.
2. Scollegare i cavi della batteria dall'alimentazione. Attendere 30 secondi, quindi ricollegare il motore all'alimentazione.
3. Entro dieci secondi, premere e tenere premuti contemporaneamente i pulsanti **freccia a sinistra** e **freccia a destra** del telecomando portatile. Per l'unità di controllo del pedale, tenere premuti contemporaneamente i pulsanti **elica** e **ancora**.

SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE DEL PEDALE

Batterie richieste: due batterie alcaline AA

ASSISTENZA CLIENTI

1. Rimuovere le due viti che fissano la piastra del coperchio delle batterie. Rimuovere la piastra del coperchio della batterie.



51760

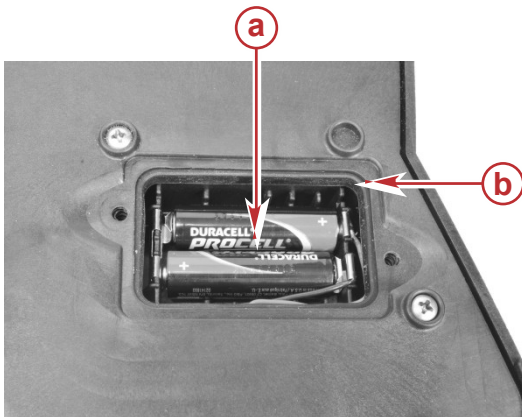
2. Rimuovere le batterie dal rispettivo alloggiamento.

NOTA: La rimozione delle batterie non altera lo stato di accensione/spengimento del pedale.

3. Installare le nuove batterie rispettando le polarità.

NOTA: Il pedale si accenderà automaticamente all'installazione delle batterie.

4. Verificare che la guarnizione in gomma sia correttamente posizionata attorno alla piastra del coperchio delle batterie.

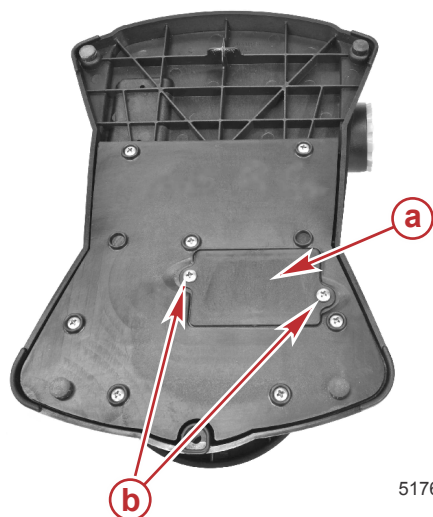


- a - Batterie alcaline AA
- b - Guarnizione in gomma

51761

ASSISTENZA CLIENTI

5. Installare nuovamente la piastra del coperchio delle batterie e le due viti. Serrare a fondo le viti.



51760

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA DEL TELECOMANDO PORTATILE

Batteria richiesta: una batteria alcalina AAA

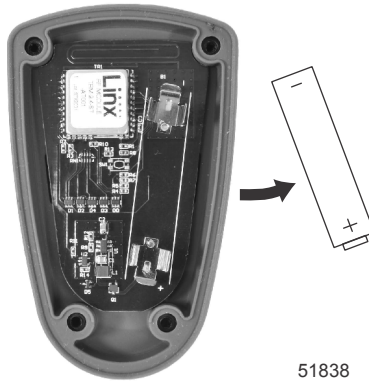
1. Rimuovere le quattro viti dal pannello posteriore del telecomando portatile. Rimuovere il coperchio posteriore.



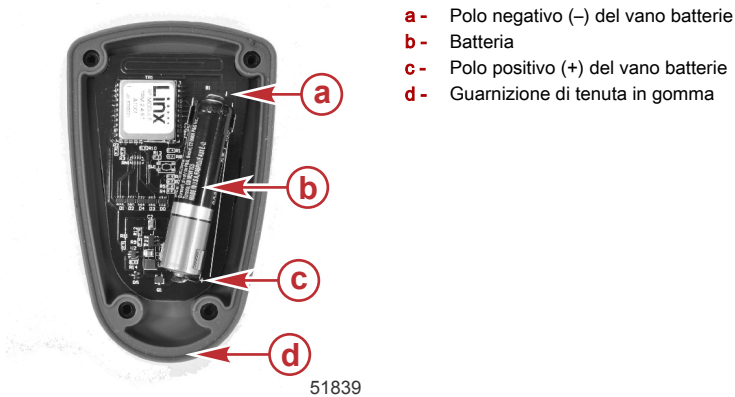
51837

ASSISTENZA CLIENTI

2. Rimuovere la batteria vecchia dal vano portabatterie.



3. Inserire la batteria nuova con il polo positivo (+) rivolto verso l'estremità positiva (+) del vano portabatterie.
4. Riposizionare il coperchio posteriore del telecomando portatile e installare le quattro viti. Verificare che la guarnizione di tenuta in gomma sia posizionata correttamente tra le due parti del telecomando portatile. Serrare le viti con cura.



Riduzione dell'interferenza del trasduttore del sonar

I trasduttori del sonar possono subire interferenze quali interferenze da radiofrequenze (RFI) e interferenza elettromagnetica (EMI). Tali interferenze possono causare un funzionamento indesiderato del display del sonar. Fare riferimento all'elenco seguente per ridurre le fonti di interferenza del sonar.

1. Ridurre la sensibilità del sonar, denominata anche guadagno. Consultare la documentazione fornita con il display del sonar.
 - a. Portare la sensibilità su un'impostazione automatica.

ASSISTENZA CLIENTI

- b. Se l'impostazione automatica non riduce l'interferenza del sonar, modificare la sensibilità manualmente al 55-65% dell'impostazione massima.
2. Verificare che il cavo del trasduttore non passi vicino a cavi di alimentazione.
3. Accertarsi che entrambi i cavi di alimentazione positivo (+) e negativo (-) si trovino vicini tra di loro. Ciò contribuisce ad annullare eventuali interferenze elettromagnetiche.
4. Controllare che il cavo del trasduttore non presenti danni, scalfitture o tagli. Sostituire il cavo del trasduttore se presenta danni.
5. Collegare il display del sonar a una batteria accessoria separata, sulla quale sia collegato solo il display del sonar. In tal modo è possibile verificare se l'interferenza proviene da cavi di alimentazione o dal cavo del trasduttore.
 - a. Se l'interferenza si interrompe quando il display del sonar è collegato a una batteria accessoria separata, controllare il cablaggio dell'imbarcazione. È probabile che vi sia un problema con il collegamento a terra (-). Tutti i dispositivi devono avere una messa a terra comune.
 - b. Se l'interferenza continua, è probabile che provenga dal trasduttore o dal cavo del trasduttore.
6. Installare uno smorzatore di radiofrequenze (RF) sul cavo di alimentazione del display del sonar.
7. Collegare il display del sonar a un trasduttore diverso.

Assistenza tecnica

La soddisfazione dei nostri clienti è molto importante per noi. In caso di problemi o domande sul motore, rivolgersi al concessionario o a un centro di assistenza MotorGuide certificato. Per ulteriori informazioni di servizio e sull'assistenza fare riferimento a **Informazioni sulla garanzia**.

Il centro di assistenza richiederà le seguenti informazioni:

- Nome e indirizzo del cliente
- Numero di telefono durante il giorno
- Modello e numero di serie del motore da traina
- Prova di acquisto o conferma della registrazione
- Natura del problema

Centri assistenza Mercury Marine

Per richiedere assistenza telefonare oppure inviare un fax o una lettera indicando un numero di telefono al quale essere contattati durante il giorno.

Stati Uniti, Canada		
Telefono	Inglese +1 920-929-5040 Francese +1 905-636-4751	Mercury Marine W6250 Pioneer Road P.O. Box 1939 Fond du Lac, WI 54936-1939
Fax	Inglese +1 920 929 5893 Francese +1 905 636 1704	
Sito Web	www.mercurymarine.com	

Australia, Pacifico		
Telefono	+61 3 9791 5822	Brunswick Asia Pacific Group 41-71 Bessemer Drive Dandenong South, Victoria 3175 Australia
Fax	+61 3 9706 7228	

Europa, Medio Oriente, Africa		
Telefono	+32 87 32 32 11	Brunswick Marine Europe Parc Industriel de Petit-Rechain B-4800 Verviers, Belgio
Fax	+32 87 31 19 65	

ASSISTENZA CLIENTI

Messico, America centrale, America meridionale, Caraibi		
Telefono	+1 954-744-3500	Mercury Marine 11650 Interchange Circle North Miramar, FL 33025 U.S.A.
Fax	+1 954-744-3535	

Asia, Singapore, Giappone		
Telefono	+65 65466160	Brunswick Asia Pacific Group T/A Mercury Marine Singapore Pte Ltd 29 Loyang Drive Singapore, 508944
Fax	+65 65467789	